



## CSL 與 SK Telecom 推出全球首創 4G LTE 國際漫游服務

香港，2012 年 6 月 4 日 – 領先流動通訊服務供應商香港移動通訊有限公司(CSL)與韓國最大流動通訊服務供應商 SK Telecom 宣佈攜手合作，在香港及韓國推出全球首創 4G LTE 國際漫游服務。從此，用戶在兩地的漫游通訊無遠弗屆，盡享穩定的 4G 用戶體驗，更有效地同時處理多任務及內容豐富的數據應用程式。

CSL 在 2010 年 11 月推出 4G LTE 網絡，成為香港首個網絡商提供 4G 接服務。SK Telecom 自去年 7 月於韓國推出 LTE 服務，直至今年 4 月已覆蓋全國，於 5 月用戶更超過二百七十萬。是次兩家網絡供應商合作締盟，帶來最先進的 4G 技術，迎合龐大客戶群的需求，發揮兩地流動數據用量的最大潛能。

CSL 科技總裁鄧遠行先生表示：「當業界正在討論 4G LTE 國際漫游的可行性，我們已推出有關服務，是電訊業發展的重要里程碑。我們與 SK Telecom 的合作開創先河，代表 4G LTE 國際漫游服務將會在不久的將來，在全球大放異彩。事實上，兩地已在 4G LTE 的應用方面穩佔優勢。作為香港首個 4G LTE 網絡供應商，我們將繼續在網絡發展方面作出投資，確保為客戶提供各種領先的技術，帶領業界邁向科技新領域。」

除了兩地流動通訊的高使用量外，往來兩地的旅客亦不斷攀升。根據 2011 年統計數字顯示，訪港的韓國旅客數字已超越一百萬人次<sup>1</sup>，而每月到訪韓國的香港旅客亦有超過三萬人<sup>2</sup>。從此，需要穿梭兩地的旅客無須重新設定及登記國際漫游服務，可輕鬆享用當地網絡供應商所提供之 4G LTE 網絡。全新 4G LTE 漫游服務，將會實現高速上下載檔案，以及高數據用量應用程式的無間斷使用，如媒體串流及視像會議。

SK Telecom 高級副總裁暨市務拓展總監李成榮先生 (Mr. Lee Sung-Yong) 表示：「SK Telecom 很高興能夠與香港領先流動通訊服務供應商 CSL 合作，讓身在韓國的客戶享用國際漫游服務及更勝一籌的 LTE 服務體驗。SK Telecom 現時透過與 383 個國際流動通訊服務供應商合作，在 194 個國家提供 3G 國際漫游服務。展望未來，我們計劃與擁有國際流動通訊服務的聯盟夥伴合作，在更多國家推出 LTE 國際漫游服務，此外亦透過在每個國家設定不同的數據收費機制，為客戶節省 LTE 漫游用量的費用並確保服務質素。」

CSL 與 SK Telecom 4G LTE 漫游服務將於 7 月正式推出，與 3G 漫游費用相同。在全面推出服務之前，CSL 客戶於前往韓國旅遊，可在香港國際機場 1010 Centre 免費借用 4G 手機，以自己的 SIM 咭使用此服務。SK Telecom 的客戶亦可透過韓國品牌 Pantech 的 Vega Racer 2 手機，享用 LTE 漫游服務。SK Telecom 亦正與其他手機品牌磋商及研究，讓更多客戶可享 LTE 漫游服務所帶來之優勢。

<sup>1</sup>香港旅遊發展局「2011 年旅遊業表現」；<http://bit.ly/KsMI7M> (2012)

<sup>2</sup>韓國旅遊發展局「旅遊業統計數字」；<http://bit.ly/KG82Vw> (2012)



## 關於CSL

香港移動通訊有限公司 (CSL) 是香港首間流動通訊網絡商，亦是全港最先採用清晰市場分眾策略的流動通訊公司。CSL透過領先科技及公司旗下的 [1010](#)、[one2free](#) 及 [新世界傳動網](#) 為客戶提供切合所需的流動通訊服務。

CSL 擁有世界級GSM / WCDMA流動通訊網絡Next G，並為本地及海外客戶提供全面預繳式儲值卡服務。CSL 是香港主要的漫游服務網絡商，與全球超過560間流動服務供應商合作提供國際多媒體連結服務。此外，CSL於2010年啟用了新一代的流動寬頻網絡—全球首個LTE/DC-HSPA+網絡，大幅提升網絡容量和速度。如需更多資料，請瀏覽 [www.hkcsl.com](http://www.hkcsl.com)。

CSL 是澳洲的主要電訊及資訊公司 Telstra Corporation Limited 之附屬公司 ([www.telstra.com](http://www.telstra.com))。

## 關於 SK Telecom

SK Telecom (NYSE: SKM, KSE: 017670) 於 1984 年成立，是韓國首屈一指的電訊供應商，用戶數量高達 2,600 萬，當地市場佔有率超過 50%。公司收入於 2011 年高達 15.945 萬億韓圓。SK Telecom 是首家供應商推出商用化 CDMA、CDMA 2000 1x、CDMA EV-DO 及 HSDPA 網絡，目前提供的服務包括手機、無線上網、流動媒體、全球漫游服務等等。有關更多詳情，請瀏覽 [www.sktelecom.com](http://www.sktelecom.com) 或電郵至 [press@sktelecom.com](mailto:press@sktelecom.com)。

### 傳媒查詢，請聯絡:

#### HONG KONG

##### CSL

陳靜霞 Lavin Chan

電話：+852 2883 2742 / 9878 9288

電郵：[lavin.ch.chan@hkcsl.com](mailto:lavin.ch.chan@hkcsl.com)

#### 韓國

Jay Moon

SK Telecom Co. Ltd.

電話：(822) 6100-3829

電郵：[jinhmoon@sk.com](mailto:jinhmoon@sk.com)